

32001R2133

31.10.2001

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

L 287/12

**REGULAMENTUL (CE) NR. 2133/2001 AL COMISIEI  
din 30 octombrie 2001**

**privind deschiderea și modul de gestionare a anumitor contingente tarifare comunitare și a plafoanelor tarifare din sectorul cerealelor și abrogarea Regulamentelor (CE) nr. 1897/94, (CE) nr. 306/96, (CE) nr. 1827/96, (CE) nr. 1970/96, (CE) nr. 1405/97, (CE) 1406/97, (CE) nr. 2492/98, (CE) nr. 2809/98 și (CE) nr. 778/1999**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

întrucât:

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 1766/92 al Consiliului din 30 iunie 1992 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cerealelor <sup>(1)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1666/2000 <sup>(2)</sup>, în special articolul 12 alineatul (1),

având în vedere Decizia 95/582/CE a Consiliului din 20 decembrie 1995 privind încheierea acordurilor sub formă de schimb de scrisori între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Islanda, Regatul Norvegiei, Confederația Elvețiană, pe de altă parte, referitoare la anumite produse agricole <sup>(3)</sup>, în special articolul 2,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1095/96 al Consiliului din 18 iunie 1996 privind aplicarea concesiilor menționate în lista CXL stabilită ca urmare a negocierilor în temeiul articolului XXIV:6 din GATT <sup>(4)</sup>, în special articolul 1,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1706/98 al Consiliului din 20 iulie 1998 de stabilire a regimului aplicabil produselor agricole și mărfurilor rezultate din prelucrarea produselor agricole originare din statele Africii, zona Caraibelor și Pacific și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 715/90 <sup>(5)</sup>, în special articolul 30,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1727/2000 al Consiliului din 31 iulie 2000 care stabilește anumite concesi sub forma contingentelor tarifare comunitare pentru anumite produse agricole și prevede adaptarea, ca măsură autonomă și tranzitorie, a anumitor concesi în agricultură, menționate în Acordul european cu Ungaria <sup>(6)</sup>, în special articolul 1 alineatul (3),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2290/2000 al Consiliului din 9 octombrie 2000 care stabilește anumite concesi sub forma contingentelor tarifare comunitare pentru anumite produse agricole și prevede adaptarea, ca măsură autonomă și tranzitorie, a anumitor concesi în agricultură, menționate în Acordul european cu Bulgaria <sup>(7)</sup>, în special articolul 1 alineatul (3),

(1) Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului privind codul vămilor comunitare <sup>(8)</sup>, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 993/2001 <sup>(9)</sup>, a codificat regulile de gestionare aplicabile contingentelor tarifare destinate a fi utilizate în ordinea cronologică a datelor declarațiilor de vamă și supravegherii importurilor care beneficiază de un regim preferențial.

(2) Din motive de simplificare și ținând seama de volumul mic al unor contingente și de plafoanele prevăzute de Decizia 95/582/CE, Decizia 97/126/CE a Consiliului din 6 decembrie 1996 referitoare la încheierea acordului între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Guvernul Danemarcei și Guvernul local din Insulele Feroe, pe de altă parte <sup>(10)</sup>, și de Regulamentele (CE) nr. 1095/96, (CE) nr. 1706/98, (CE) nr. 1727/2000 și (CE) nr. 2290/2000 ale Consiliului, trebuie să se aplice, de asemenea, dispozițiile Regulamentului (CEE) nr. 2454/93 la aceste contingente și plafoane.

(3) Din motive administrative, este necesar să se introducă un nou număr de ordine pentru fiecare dintre contingentele și plafoanele tarifare vizate.

(4) În vederea asigurării gestionării eficiente a anumitor contingente și plafoane menționate în acest regulament, trebuie să se ceară prezentarea unui certificat care să ateste originea mărfii.

(5) Ținând seama de condițiile de calitate cerute pentru grâul din contingentele 09.0074 și 09.0075, autoritățile vamale trebuie să efectueze o verificare a conformității calității înainte de a se acorda dreptul de contingent. Pentru a se asigura o gestionare eficientă a acestor contingente, trebuie să se instaureze un sistem de garanție.

(6) În cazul plafoanelor menționate de prezentul regulament, în cazul în care, pe parcursul unui an, aceste plafoane sunt atinse, Comisia poate să restabilească, prin adoptarea unui regulament, perceperea unor taxe normale de vamă reduse cu 50 %.

<sup>(1)</sup> JO L 181, 1.7.1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> JO L 193, 29.7.2000, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 327, 30.12.1995, p. 17.

<sup>(4)</sup> JO L 146, 20.6.1996, p. 1.

<sup>(5)</sup> JO L 215, 10.8.1998, p. 12.

<sup>(6)</sup> JO L 198, 4.8.2000, p. 6.

<sup>(7)</sup> JO L 262, 17.10.2000, p. 1.

<sup>(8)</sup> JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

<sup>(9)</sup> JO L 141, 28.5.2001, p. 1.

<sup>(10)</sup> JO L 53, 22.2.1997, p. 1.

- (7) În urma aplicării dispozițiilor Regulamentului (CEE) nr. 2454/93 la aceste contingente și plafoane nu mai este obligatoriu să se aplice normele stabilite pentru aceste contingente și plafoane de Regulamentele (CE) nr. 1897/94 <sup>(1)</sup>, (CE) nr. 306/96 <sup>(2)</sup>, (CE) nr. 1827/96 <sup>(3)</sup>, (CE) nr. 1970/96 <sup>(4)</sup>, (CE) nr. 1405/97 <sup>(5)</sup>, (CE) nr. 1406/97 <sup>(6)</sup>, (CE) nr. 2492/98 <sup>(7)</sup>, (CE) nr. 2809/98 <sup>(8)</sup> și (CE) nr. 778/1999 <sup>(9)</sup> ale Comisiei. În consecință, aceste regulamente trebuie abrogate o dată cu aplicarea dispozițiilor prevăzute în prezentul regulament.
- (8) Comitetul de gestionare a cerealelor nu a emis un aviz în termenul stabilit de președinte,

(3) În cadrul contingentului tarifar cu numărul de ordine 09.0689 produsele sunt puse în circulație la prezentarea certificatului de circulație a mărfurilor EUR 1 eliberat de țara exportatoare în conformitate cu anexa IV la protocolul nr. 3 din acordul dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Guvernul Danemarcei și Guvernul local al Insulelor Feroe, pe de altă parte, sau a unei declarații pe baza facturii stabilită în conformitate cu dispozițiile acestui acord.

(4) În cadrul contingentului tarifar cu numărul de ordine 09.1633 și al plafoanelor tarifare vizate în anexa III, produsele sunt puse în circulație la prezentarea certificatului de circulație a mărfurilor EUR 1 eliberat de țara exportatoare în conformitate cu dispozițiile protocolului nr. 1 din anexa V la acordul ACP-CE sau a unei declarații pe baza facturii stabilită în conformitate cu dispozițiile acestui protocol.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

- (1) Contingentele tarifare reproduse în anexa I sunt deschise pentru fiecare campanie de comercializare între 1 iulie și 30 iunie, începând cu 1 iulie 2002.
- (2) Contingentele tarifare reproduse în anexa II sunt deschise pentru fiecare an calendaristic, începând cu 1 ianuarie 2002.
- (3) Plafoanele tarifare reproduse în anexa III sunt deschise pentru fiecare an calendaristic, începând cu 1 ianuarie 2002.

#### Articolul 2

- (1) În cadrul contingentelor tarifare cu numerele de ordine 09.5716 și 09.5732 produsele sunt puse în circulație la prezentarea certificatului de circulație a mărfurilor EUR 1 eliberat de țara exportatoare în conformitate cu dispozițiile protocolului nr. 4 din acordul european încheiat cu țara respectivă sau a unei declarații pe baza facturii stabilită în conformitate cu dispozițiile acestui protocol.
- (2) În cadrul contingentului tarifar cu numărul de ordine 09.0779, produsele sunt puse în circulație la prezentarea certificatului de circulație a mărfurilor EUR 1 eliberat de țara exportatoare în conformitate cu anexa IV la acordul bilateral încheiat cu țara respectivă sau a unei declarații pe baza facturii stabilită în conformitate cu dispozițiile acestui acord.

#### Articolul 3

(1) În cadrul contingentelor tarifare cu numerele de ordine 09.0074 și 09.0075, pentru a se asigura calitatea conformă a produsului importat, acordarea dreptului de import zero este condiționată de constituirea de către importator, în ziua acceptării declarației de punere în circulație, pe lângă autoritatea vamală competentă și în afară de garanția cerută eventual în temeiul articolului 248 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 a unei garanții de import în valoare de 5 EUR pe tonă.

(2) În cadrul contingentului tarifar cu numărul de ordine 09.0075, eșantioanele reprezentative sunt prelevate de autoritatea vamală pentru fiecare import pentru a se efectua analizele necesare pentru verificarea conformității calității importate prin raportare la criteriile de calitate vizate în anexa IV. În caz de neconformitate a calității, dreptul contingentului este refuzat.

(3) În cadrul contingentului tarifar cu numărul de ordine 09.0074, eșantioanele reprezentative sunt prelevate de autoritatea vamală în vederea efectuării analizelor necesare pentru a se verifica dacă conținutul de boabe sticloase este egal sau mai mare de 73 %. În caz de neconformitate a calității, dreptul contingentului este refuzat.

(4) Garanția de import de 5 EUR pe tonă menționată în alineatul (1) este vărsată pentru cantitatea pentru care calitatea produsului importat este conformă, respectiv pentru fiecare contingent, după criteriile menționate în alineatele (2) și (3). În cazul în care calitatea produsului importat, pe baza rezultatului analizelor menționate în alineatele (2) și (3) pentru fiecare contingent, este inferioară calității prescrise, se aplică dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1249/96 <sup>(10)</sup> al Comisiei. Suma de 5 EUR pe tonă menționată în alineatul (1) se reține cu titlu de penalizare.

<sup>(1)</sup> JO L 194, 29.7.1994, p. 4.

<sup>(2)</sup> JO L 43, 21.2.1996, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 241, 21.9.1996, p. 23.

<sup>(4)</sup> JO L 261, 15.10.1996, p. 34.

<sup>(5)</sup> JO L 194, 23.7.1997, p. 7.

<sup>(6)</sup> JO L 194, 23.7.1997, p. 10.

<sup>(7)</sup> JO L 309, 19.11.1998, p. 35.

<sup>(8)</sup> JO L 349, 24.12.1998, p. 41.

<sup>(9)</sup> JO L 101, 16.4.1999, p. 36.

<sup>(10)</sup> JO L 161, 29.6.1996, p. 125.

*Articolul 4*

(1) Contingentele tarifare menționate la articolul 1 alineatele (1) și (2) sunt gestionate de Comisie în conformitate cu dispozițiile prevăzute de articolul 308 literele (a) – (c) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

(2) Plafoanele tarifare menționate la articolul 1 alineatul (3) fac obiectul unei supravegheri comunitare efectuată de Comisie în strânsă cooperare cu statele membre, în conformitate cu dispozițiile prevăzute de articolul 308 litera (d) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

*Articolul 5*

(1) Regulamentele (CE) nr. 1970/96, (CE) nr. 1405/97, (CE) nr. 1406/97 și (CE) nr. 778/1999 se abrogă la 1 iulie 2002.

(2) Regulamentele (CE) nr. 1897/94, (CE) nr. 306/96, (CE) nr. 1827/96, (CE) nr. 2809/98 și (CE) nr. 2492/98 se abrogă la 1 ianuarie 2002.

*Articolul 6*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică de la 1 iulie 2002 pentru contingentele menționate în articolul 1 alineatul (1) și de la 1 ianuarie 2002 pentru contingentele și plafoanele menționate în articolul 1 alineatele (2) și (3).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 octombrie 2001.

*Pentru Comisie*

Franz FISCHLER

*Membru al Comisiei*

## ANEXA I

## Contingente tarifare pentru perioada de contingent 1 iulie - 30 iunie

(NCMF: națiunea cea mai favorizată)

Număr de ordine	Cod NC	Denumirea mărfii <sup>(1)</sup>	Volumul contingentului și greutatea netă (tone)	Dreptul de contingent	Originea
09.0071	1008 20 00	Mei	1 300	7 EUR/t	Orice țară terță ( <i>erga omnes</i> )
09.0074	1001 10 00	Grâu dur	50 000	0	Orice țară terță ( <i>erga omnes</i> )
09.5716	2309 10	Hrană pentru câini și pisici condiționată pentru vânzarea cu amănuntul	15 540 <sup>(2)</sup>	20 % din dreptul NCMF	Ungaria
09.5732	2309 90 31 2309 90 41	Preparate de tipuri utilizate pentru hrana animalelor	3 500	20 % din dreptul NCMF	Bulgaria

<sup>(1)</sup> Fără a aduce atingere regulilor de interpretare a nomenclaturii combinate, denumirea mărfii este considerată ca având numai o valoare de referință, regimul preferențial fiind determinat, în cadrul prezentei anexe, de valoarea codurilor NC existente în momentul adoptării prezentului regulament.

<sup>(2)</sup> Creșterea anuală începând de la 1 iulie 2002: 1 415 tone.

## ANEXA II

## Contingente tarifare pentru perioada de contingent 1 ianuarie - 31 decembrie

(NCMF: națiunea cea mai favorizată)

Număr de ordine	Cod NC	Denumirea mărfii <sup>(1)</sup>	Volumul contingentului și greutatea netă (tone)	Dreptul de contingent	Originea
09.0072	2302 30 10 2302 30 90  2302 40 10 2302 40 90	Tărațe de tipul 1 și 2 și alte reziduuri de grâu și de alte cereale în afară de porumb și orez	475 000	30,60 EUR/t  62,25 EUR/t	Orice țară terță ( <i>erga omnes</i> )
09.0075	1001 10 00 și 1001 90 99	Grâu dur și grâu moale de o calitate minimă în conformitate cu criteriile stabilite în anexa IV	300 000	0	Orice țară terță ( <i>erga omnes</i> )
09.1633	1001 10 00 1001 90 91 1001 90 99 1002 00 00 1003 00 1004 00 00 1008	Grâu dur Grâu moale Alte tipuri de grâu Secară Orz Ovăz Hrișcă, alpist, triticale și alte cereale	15 000	50 % din dreptul NCMF	Statele ACP
09.0073	2309 90 31 2309 90 41 2309 90 51	Preparate de tipurile utilizate pentru hrana animalelor	2 800	7 % <i>ad valorem</i>	Orice țară terță ( <i>erga omnes</i> )
09.0779	ex 2309 90 31	Hrană pentru pești	1 177	0	Norvegia
09.0689	ex 2309 90 10 ex 2309 90 31 ex 2309 90 41	Hrană pentru pești	10 000	0	Insulele Feroe

<sup>(1)</sup> Fără a aduce atingere regulilor de interpretare a nomenclurii combinate, denumirea mărfii este considerată ca având numai o valoare de referință, regimul preferențial fiind determinat, în cadrul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codurilor NC existente în momentul adoptării prezentului regulament. În cazul în care, în fața codului NC figurează un „ex”, regimul preferențial este determinat, în același timp, de codul NC și de descrierea corespunzătoare.

## ANEXA III

**Plafone tarifare pentru perioada de contingent începând de la 1 ianuarie până la 31 decembrie**

(NCMF: națiunea cea mai favorizată)

Număr de ordine	Cod NC	Denumirea mărfii <sup>(1)</sup>	Plafonul ca greutate netă (tone)	Dreptul aplicabil	Originea
120201	1007	Sorg	100 000	40 % din dreptul NCMF	Statele ACP
120203	1008 20 00	Mei	60 000	0	Statele ACP

<sup>(1)</sup> Fără să aducă atingere regulilor de interpretare a nomenclurii combinate, denumirea mărfii este considerată ca având numai o valoare de referință, regimul preferențial fiind determinat, în cadrul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codurilor NC existente în momentul adoptării prezentului regulament.

## ANEXA IV

**Criterii minime de calitate a grâului importat în cadrul contingentului din nr. de ordine 09.0075 referitor la 300 000 tone grâu de calitate deschis prin Regulamentul (CE) nr. 1095/96**

Criterii de calitate	Tipul de grâu	
	Grâu dur	Grâu moale
	Cod NC 1001 10 00	Cod NC 1001 90 90
Greutate specifică în kg/hl mai mare sau egală cu	80	78
Boabe din care se face făina	Maximum 20,0 %	–
Elemente care nu sunt boabe de grâu de o calitate ireproșabilă, dintre care:	Maximum 10,0 %	Maximum 10,0 %
– boabe zdrobite și/sau încinse	Maximum 7,0 %	Maximum 7,0 %
– boabe atacate de dăunători	Maximum 2,0 %	Maximum 2,0 %
– boabe atacate de fuzarioză și/sau de fungi	Maximum 5,0 %	–
– boabe germinate	Maximum 0,5 %	Maximum 0,5 %
Impurități diverse (Schwarzbesatz)	Maximum 1,0 %	Maximum 1,0 %
Timp de coacere (Hagberg)	Minimum 250	Minimum 230
Rata de proteină (la 13,5 % umiditate)	–	Minimum 14,6 %